

## شروط وأحكام أمر الشراء

تسري الشروط التالية على كل من إرنست ويونغ والمورد (كل على النحو المحدد في أمر الشراء ("أمر الشراء"). وفي حالة حدوث أي تعارض أو ليس أو عدم اتساق بين شروط وأحكام أمر الشراء هذا وأي مستند آخرى يتعلق بهذه المعاملة بما في ذلك أي شروط وأحكام تنص عليها أي فاتورة أو عرض أو غير ذلك من مستندات المورد تسري شروط وأحكام أمر الشراء هذا. لا تشكل كلمة "بما في ذلك" قيد على النص السابق.

### نطاق الخدمات

1. على المورد أداء الخدمات وتسليم منتجات العمل (إن وجدت) المنصوص عليها في أمر الشراء لصالح إرنست ويونغ وأعضاء شبكة إرنست ويونغ (على النحو المحدد في **الفقرة 9** أدناه)، إلى جانب أي أنشطة طارئة أخرى لازمة بشكل معقول من أجل تنفيذ نفس أمر الشراء (ويطلق عليها معاً "الخدمات"). في حالة تقديم الخدمات على أساس نظام اليومية، على المورد أن يقدم - عند الطلب - جداول زمنية وتفصيل للوقت الذي يقضيه في العمل، حيث أنه سيتقاضى أتعابه على أساس العمل 8 ساعات في اليوم، ومن ثم تُحسب الأتعاب بالنسبة والتناسب في حالة كونها لفترات تقل عن 8 ساعات.

### الضمانات والإقرارات والتعهدات

2. يقر المورد ويضمن ويتعهد لإرنست ويونغ بما يلي:
- (أ) امتثال منتج (منتجات) الخدمات والعمل بمواصفات إرنست ويونغ إن وجدت وذلك في كافة الأوقات؛
- (ب) ألا تنتهك الخدمات واستخدام إرنست ويونغ وأعضاء شبكة إرنست ويونغ لمنتج العمل و/ أو أي مواد أخرى يوردها المورد حقوق الملكية الفكرية أو أي حقوق لأي أطراف أخرى؛
- (ج) على المورد أداء التزاماته بموجب أمر الشراء هذا بمهنية وكفاءة وبطريقة جيدة واحترافية، بما يتماشى مع أفضل الممارسات المعمول بها في المجال؛
- (د) على المورد الحصول على جميع الموافقات والتخليصات والأذونات والتراخيص اللازمة لتنفيذ جميع التزاماته بموجب أمر الشراء هذا؛
- (هـ) على المورد تقديم كافة الخدمات التي يقدمها وفقاً للشروط المنصوص عليها في أمر الشراء هذا وبما يتوافق مع القواعد والسياسات التي تتبعها إرنست ويونغ والتي تخطر بها المورد من أن إلى آخر، وعليه أن يفعل ذلك من خلال استخدام أفراد لديهم معرفة وخبرة كافية لأداء المهام المنوطة بهم. علماً بأنه لا يسري أي إخلاء مسؤولية و/ أو تقييد للمسؤولية و/ أو تقليص لمدة منصوص عليها في أي من قوانين التقادم المعمول بها ولا يعتبر نافذاً ما لم يرد ذلك صراحة في أمر الشراء هذا؛
- (و) يضمن المورد امتثال أداءه لأمر الشراء هذا وجميع الإجراءات المتعلقة به لكافة القوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك تلك المتعلقة بمكافحة الرشوة والفساد وخصوصية البيانات، على ألا يؤدي المورد أي عمل أو يمتنع عن أداء أي عمل من شأنه أن يتسبب في انتهاك إرنست ويونغ لأي من هذه القوانين أو اللوائح،

(ز) بأن المورد قرأ وفهم مدونة قواعد سلوك الموردين المرفقة في الملحق أ وسيلتزم بها.

(ح) في تاريخ أمر الشراء هذا وما بعده:

- (1) يُعد تحرير هذا النوع من الاتفاقيات أمر معتاد ضمن الأعمال التي يؤديها المورد لعملاء مثل إرنست ويونغ؛
- (2) تُعرض الخدمات و/ أو منتجات العمل للشراء بأسعار السوق أو وفقاً للسياسات والممارسات الداخلية للمورد المتعلقة بالتسعير؛
- (3) لا يُعد المورد أو أي من الأفراد الذين يتحملون مسؤوليات جوهرية فيما يتعلق بتقديم الخدمات إلى إرنست ويونغ - أثناء تقديمهم للخدمات المشمولة في أمر الشراء هذا- شريكاً أو مسؤولاً تنفيذياً أو عضواً في مجلس الإدارة أو مالك من الملاك الأساسيين لحقوق الملكية سواء بشكل مباشر أو غير مباشر (أو بخلاف ذلك يتمتع بالسيطرة) على أي عميل مراجعة حسابية من شبكة أعضاء إرنست ويونغ.

(ط) لأغراض هذا البند، يُعتبر الشخص أو الكيان "مالكاً أساسياً لأسهم" كيان ما إذا كان:

- (1) شريك عام في هذا الكيان إذا كان هذا الكيان عبارة عن شركة توصية محدودة؛
- (2) يمتلك حصة في حقوق الملكية قدرها 5% أو أكثر بصورة مباشرة أو غير مباشرة في (أو السلطة اللازمة- سواء بموجب تعاقده أو أي علاقة أخرى - لتوجيه شؤون أو إدارة) هذا الكيان، إذا كانت أسهم هذا الكيان مطروحاً للتداول العام؛
- (3) يمتلك حصة في حقوق الملكية قدرها 5% أو أكثر بصورة مباشرة أو غير مباشرة في (أو السلطة اللازمة- سواء بموجب تعاقده أو أي علاقة أخرى - لتوجيه شؤون أو إدارة) هذا الكيان، إذا كانت أسهم هذا الكيان مملوكاً ملكية خاصة؛ و
- (4) لا تتجاوز المبالغ الإجمالية المنتظر أن تدفعها إرنست ويونغ إلى المورد بموجب أمر الشراء هذا، وبموجب جميع الاتفاقيات الأخرى المبرمة بين إرنست ويونغ والمورد السارية خلال أي سنة مالية 10% من إجمالي إيرادات المورد خلال هذه الفترة.

في حالة عدم امتثال المورد لأي من الضمانات المذكورة أعلاه أو أي شروط أخرى من شروط أمر الشراء، على المورد تصحيح فعل عدم الامتثال هذا، وإذا تعذر عليه القيام بذلك على الفور فعليه (وفقاً لخيار إرنست ويونغ وحدها) استبدال "منتج العمل" أو إعادة أداء الخدمات غير المطابقة (حسب الاقتضاء) أو إعادة أي رسوم دفعها إرنست ويونغ على الفور، وعلى المورد تعويض إرنست ويونغ عن كافة التكاليف والنفقات التي تكبدتها إرنست ويونغ كنتيجة لتصحيح أو استبدال أو إعادة تنفيذ الخدمات أو منتجات العمل.

### الفواتير

3. يجب أن يظهر رقم أمر الشراء الخاص بإرنست ويونغ أو اسم مقدم طلب التوريد وتاريخه وبيان الخدمات أو منتج (منتجات) العمل إن وجدت وذلك في جميع الفواتير والعبوات وأوراق الشحن (عند الاقتضاء). يجب أن تكون كافة الشحنات مسبقة الدفع ومصحوبة بقسيمة تعبئة، علماً بأن جميع المبالغ المحددة في أمر الشراء لا تشمل ضريبة القيمة المضافة أو غيرها من الضرائب المحلية المطبقة التي تسدها إرنست ويونغ بالسعر وبالطريقة المنصوص عليها في القانون المعمول به،

وذلك عند استلام فاتورة ضريبة القيمة المضافة (أو ما يماثلها من مستندات). تسدد إرنست ويونغ الفواتير عن طريق التحويل المصرفي الإلكتروني في غضون 45 يوماً من استلام الفاتورة السليمة المستحق بشكل صحيح التي ليس عليها نزاع، ولن تكون إرنست ويونغ مسؤولة عن أي مبالغ غير مذكورة صراحة في أمر الشراء هذا. يجوز لشركة إرنست ويونغ - دون فرض قيود على حقوقها أو تعويضاتها الأخرى - عمل مفاصة لأي مبلغ مستحق لها من قبل المورد من أي مبلغ مستحق على إرنست ويونغ إلى المورد بموجب أمر الشراء هذا، في حالة اعتبار أي من الخدمات تأتي من مصدر دخل أمريكي بموجب قانون الضرائب الأمريكي، يتعين على المورد أن يقدم إلى إرنست ويونغ فوراً استمارة ضريبية أمريكية سارية تعفي المورد من الضرائب الأمريكية للخصم من المنبع بالإضافة إلى تفاصيل أي دخل من مصدر أمريكي مشمول في فواتير هذا المورد. سيؤدي عدم تقديم هذه المستندات إلى خصم إرنست ويونغ نسبة قدرها 30٪ قيمة الضريبة الأمريكية للخصم من المنبع على المبالغ التي تم إصدار فواتير بها والتي تعتبر من مصدر دخل أمريكي.

### التعويضات

4. على المورد تعويض إرنست ويونغ وأعضاء شبكة إرنست ويونغ بما في ذلك شركائها ومديريها وموظفيها ووكلائها ("الأطراف المُعوضة") والدفاع عنهم وإعفاؤهم من أي مسؤولية تجاه جميع الخسائر والأضرار والمسؤوليات القانونية والتكاليف والنفقات (بما في ذلك الرسوم القانونية المعقولة) التي تتكبدها الأطراف المُعوضة نتيجة لأي مطالبة أو طلب من طرف ثالث فيما يتعلق أو ينشأ عن أداء المورد أو وكلائه أو موظفيه أو مديريه أو الشركات التابعة له أو مقاوليه من الباطن أو عدم أدائهم أو إخلالهم بأمر الشراء أو زعم إخلالهم به.
5. لن تكون إرنست ويونغ أو أعضاء شبكة إرنست ويونغ مسؤولين بموجب أو بخصوص أمر الشراء هذا سواء فيما يتعلق بالعقد أو المسؤولية التقصيرية (بما في ذلك الإهمال أو الإخلال بالواجبات القانونية) أو غير ذلك عن أي مما يلي:
  - (أ) خسائر الأرباح أو الإيرادات أو الأعمال أو السمعة أو الوفورات المتوقعة (في كل حالة سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة) و / أو
  - (ب) أي أضرار غير مباشرة أو عرضية أو تبعية أو جزائية أو خاصة، سواء أخطرت بها إرنست ويونغ أو عضو (أعضاء) شبكة إرنست ويونغ ذوي الصلة أو كانوا على علم بها أو كان ينبغي أن يكونوا على علم باحتمالية حدوث مثل هذه الأضرار أم لا. وفي حالة وجود أكثر من طرف في هذه الاتفاقية (بخلافنا)، سيتم توزيع حدود المسؤولية بينكم. من المتفق عليه أنه باستثناء الحالات التي يتم فيها الاتفاق صراحةً فيما بينكم على التوزيع وذكر ذلك في بيان العمل، تُوزع المسؤولية على كل منكم بحيث يكون لكل منكم نصيب مساو بها. لا يجوز لك الطعن في صحة أو قابلية إنفاذ أو أعمال حدود المسؤولية على أساس عدم تحديد توزيع المسؤولية صراحةً في بيان العمل.
6. تتحدد المسؤولية الكلية الإجمالية لكل من إرنست ويونغ وأعضاء شبكة إرنست ويونغ معاً الناشئة عن أو فيما يتعلق بأمر الشراء هذا، سواء فيما يتعلق بالعقد أو المسؤولية التقصيرية (بما في ذلك الإهمال أو الإخلال بالواجبات القانونية) أو غير ذلك فيما يتعلق بالأحداث التي تجري في أي سنة ميلادية في إطار رسوم الخدمات المدفوعة أو مستحقة الدفع على إرنست ويونغ في نفس السنة الميلادية.

7. بصرف النظر عن أي نص آخر من نصوص أمر الشراء هذا، يقتصر طعن المورد على أي مسألة (بما في ذلك أي التزام من جانب إرنست ويونغ بموجب أمر الشراء) فقط على أصول إرنست ويونغ، ومن ثم لن يكون للمورد أي حق في الطعن أو رفع مطالبة ضد:  
(أ) أي عضو آخر في شبكة إرنست ويونغ، ولا  
(ب) أي شريك فردي أو مدير أو موظف أو وكيل لإرنست ويونغ أو أي عضو في شبكة إرنست ويونغ. وتُعامل الخسائر والأضرار والمصروفات التي يتكبدها أعضاء شبكة إرنست ويونغ فيما يتعلق بأمر الشراء هذا أو موضوعه على أن إرنست ويونغ تكبدها بنفسها.

## الإحالة

8. لا يجوز للمورد إحالة أمر الشراء هذا أو تكليف أي طرف به أو نقله أو التعامل معه بأي طريقة مماثلة دون موافقة خطية مسبقة من إرنست ويونغ. ويجوز لشركة إرنست ويونغ إحالة كل حقوقها بموجب أمر الشراء هذا أو أي منها إلى أي عضو بشبكة إرنست ويونغ.

تعني عبارة "عضو في شبكة إرنست ويونغ" المستخدمة في أمر الشراء هذا أي من الكيانات التي تضمها إرنست ويونغ العالمية المحدودة أو EY Global Finance, Inc. أو EYGN Limited أو EYGM limited أو EYGS LLP أو EYGI B.V. أو EY Global Finance, Inc. وأعضائها وأي كيان يخضع لسيطرة أي من هذه الكيانات أو يخضع لسيطرة مشتركة من أي من هذه الكيانات أو يسيطر على أي من هذه الكيانات أو أي شركة أو شراكة أو مؤسسة أعمال أخرى تكون شركة عضو أو شركة تابعة للكيان أو شركة تابعة يملكها أو يسيطر عليها الكيان بشكل مباشر أو غير مباشر بالإضافة إلى أي شريك أو مدير أو موظف أو وكيل لأي كيان من هذا القبيل. تعني كلمة "سيطرة" لأغراض تفسير أمر الشراء هذا ما يلي:

- (أ) ملكية سندات حقوق الملكية التي تخول أي من مثل هذه الكيانات - بشكل مباشر أو غير مباشر - لممارسة سلطة التصويت في الكيان المعني بنسبة إجمالية لا تقل عن 50%؛ أو  
(ب) حيازة السلطة اللازمة لتوجيه أو مباشرة توجيه الإدارة والسياسات الخاصة بهذا الكيان المعني - بشكل مباشر أو غير مباشر - سواء من خلال ملكية السندات عن طريق عقد أو غير ذلك.

## الغاء/إنهاء

10. يجوز لارنست ويونغ إلغاء أمر الشراء هذا بصورة كلية أو جزئية أو بدون سبب في أي وقت وبدون أي مسؤولية بموجب إخطار خطي للمورد. وفي حالة حدوث أي إلغاء، يجب على المورد رد الأموال على الفور إلى إرنست ويونغ أو الرسوم التي تم دفعها مقابل الخدمات أو منتج (منتجات) الأعمال التي لم يتم تقديمها في تاريخ نفاذ الإنهاء. ولا توجد رسوم إضافية مستحقة على إرنست ويونغ فيما يتعلق بالخدمات أو منتج (منتجات) العمل. ولا يؤثر إلغاء أو إنهاء أمر الشراء لأي سبب من الأسباب على الحقوق والالتزامات المستحقة للطرفين في تاريخ الإلغاء أو الإنهاء (حسب الاقتضاء).

## القانون الحاكم

11. يخضع أمر الشراء هذا ويفسر وفقاً لقوانين الاختصاص القضائي (كما هو محدد في "مشروع قانون أمر الشراء) وأي نزاع ينشأ فيما يتعلق بأمر الشراء هذا يخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الاختصاص القضائي التي يخضع لها كل من ارنست ويونج والمورد.

## الأثر الملزم

12. يعتبر أداء المورد بمثابة قبولاً لجميع الشروط والأحكام المنصوص عليها هنا. ولا يتم اعتبار أي تغييرات أو تعديلات أو إضافات يتم إجراؤها على أمر الشراء ذات تأثير ما لم يكن هناك قبول صريح خطي موقع من قبل الشخص المفوض بـ ارنست ويونج.

## عدم جواز استخدام الاسم

13. لا يجوز للمورد استخدام أو السماح باستخدام الاسم أو الاسم التجاري أو علامات الخدمة أو العلامات التجارية أو شعار ارنست ويونج أو أي عضو بشبكة أعمال ارنست ويونج في أي شكل من أشكال الدعاية، أو الأخبار الصحفية، أو الإعلان، أو خلاف ذلك دون موافقة خطية مسبقة من ارنست ويونج.

## التأمين

14. يراعي المورد طوال مدة أمر الشراء هذا ("الأجل") مثل هذا التأمين، الصادر من شركة تأمين معترف بها وطنياً وذات وضع مالي قوي بما يكفي لتغطية جميع الالتزامات التي قد تخضع كافة الأمور المتعلقة بأمر الشراء هذا. ويجب على المورد تسليم شهادات التأمين التي تثبت التغطية المطلوبة بناء على طلب ارنست ويونج.

## المعلومات السرية

يجوز للأطراف، من وقت لآخر خلال المدة الزمنية، تقديم معلومات سرية إلى بعضهم البعض، بما في ذلك أي معلومات تم تصنيفها على أنها سرية أو خاصة والتي يجب معالجتها بشكل معقول في ظل هذه الشروط باعتبارها سرية و / أو خاصة ومثل أمر الشراء هذا والمعلومات المتعلقة بأحد الأطراف (والتي في حالة ارنست ويونج تشمل أعضاء شبكة ارنست ويونج) أو العمليات أو المنتجات أو العملاء أو الخدمات أو المنهجيات (تسمى مجتمعة "المعلومات السرية"). ويجب ألا تتضمن المعلومات السرية الآتي:

- أ. المعلومات التي تكون أو تصبح جزء من المجال العام نتيجة عدم اتخاذ أي إجراء أو إغفال من الطرف المتلقي.
- ب. المعلومات التي كانت في الحيازة القانونية للطرف المستلم قبل الإفصاح الاولي عنها من قبل الطرف المفصح.
- ت. المعلومات التي يتم الإفصاح عنها للطرف المستلم من قبل طرف ثالث بشكل قانوني دون قيود على الإفصاح.
- ث. المعلومات التي يتم تطويرها بشكل مستقل من قبل الطرف المتلقي؛ أو
- ج. المعلومات التي يتم الإفصاح عنها بشكل صحيح وفقاً لالتزام قانوني، أو أمر محكمة مختصة أو أمر هيئة تنظيمية مختصة، شريطة (إلى الحد الذي لا يحظر القيام بذلك بموجب القانون المعمول به) أن

يكون هناك إشعار خطي مسبق بهذا الإفصاح المطلوب قد تم تقديمه للطرف المُفصح عنه في أقرب وقت ممكن من أجل إتاحة الفرصة له لطلب أمر حماية.

16. خلال المدة الزمنية، ولمدة خمس (5) سنوات بعد الغاء أو إنهاء أمر الشراء لأي سبب من الأسباب، يتعين على كل طرف الحفاظ على جميع المعلومات السرية المتعلقة بالطرف الآخر وعليه التعامل مع هذه المعلومات السرية بنفس درجة الحذر المستخدمة لحماية معلوماتها السرية الخاصة، والتي يجب أن تحظى بدرجة من الرعاية والاهتمام. ولا يجوز للمورد في أي وقت أثناء أو بعد المدة الزمنية، استخدام أي معلومات سرية واردة من ارنست ويونج لأي غرض آخر غير تنفيذ التزاماتها بموجب أمر الشراء.

17. بناء على طلب ارنست ويونج وفور انتهاء المدة الزمنية المحددة أو الإلغاء لأي سبب من أسباب أمر الشراء هذا، يجب على المورد الرجوع على الفور لارنست ويونج أو إذا كان موجهاً من ارنست ويونج، أن يقوم بالتخلص من كافة المعلومات السرية المتعلقة بارنست ويونج (في كافة صورها ووسائطها-إلى الحد المسموح بها تكنولوجياً) واعتماد ذلك الرجوع أو التخلص من المعلومات بصورة خطية.

18. بغض النظر عما تقدم، ما لم يحظره القانون، يفهم المورد ويوافق على أنه يجوز لشركة ارنست ويونج الإفصاح عن أية معلومات سرية خاصة بالمورد لأي عضو أو أعضاء داخل شبكة ارنست ويونج والأطراف الثالثة التي تقدم خدمات نيابةً عنها ويقومون بجمع أو استخدام أو نقل أو تخزين أو معالجة مثل هذه المعلومات بطريقة أخرى في مختلف الولايات القضائية التي تعمل فيها لأغراض تتعلق بتوفير الخدمات، والامتثال للمتطلبات التنظيمية، للتحقق من التعارضات، من أجل ضمان الجودة أو إدارة المخاطر أو أغراض المحاسبة المالية و / أو توفير خدمات الدعم الإداري الأخرى. ويجب أن تكون ارنست ويونج مسؤولة عن المورد للحفاظ على سرية المعلومات الخاصة بالمورد.

### حماية البيانات

19. لأغراض هذا البند رقم 19:

(أ) "قوانين حماية البيانات" تعني جميع القوانين واللوائح المعمول بها أو تلك المتعلقة بالوصول إلى البيانات أو تحويلها أو تخزينها أو اختراقها والتي يتم استخدامها في تحديد هوية أي فرد.

(ب) "بيانات إرنست ويونج الشخصية" تعني أي بيانات يحصل عليها المورد تتعلق بأداء التزاماته بموجب أمر الشراء الذي يمكن أن يستخدم في التعرف على بيانات فردية أو أي بيانات شخصية أخرى مشمولة في قوانين حماية البيانات.

(ت) "المعالجة"، "معالجة البيانات"، "البيانات الشخصية" لها نفس المعنى المذكور في النظام الأوروبي لحماية البيانات 95/46/EU.

20. فيما يتعلق بالبيانات الشخصية الخاصة بارنست ويونج، فقد قامت ارنست ويونج بتعيين المورد كمعالج بيانات ولكن دون تحمل أي مسؤولية عن تحديد الأغراض التي من أجلها تقوم ارنست ويونج بمعالجة البيانات الشخصية. وسيقوم المورد ويتعهد بأن يقوم مقاولي الباطن بالآتي:

أ معالجة البيانات الشخصية لارنست ويونج وفقاً لتعليمات ارنست ويونج.

- ب ما لم تطلب ارنست ويونج خلاف ذلك، سيقوم مقاولي الباطن بمعالجة البيانات الشخصية فقط بالقدر وبالطريقة اللازمة لأداء التزامات المورد بموجب أمر الشراء هذا.
- ج تطبيق التدابير الفنية والتنظيمية الملائمة لحماية البيانات الشخصية من أي معالجة غير مصرح بها أو غير قانونية وضد أي خسارة عارضة أو تدمير أو تلف أو تغيير أو إفصاح.
- د إخطار ارنست ويونج بأي معالجة للبيانات الشخصية بطريقة غير مصرح بها أو غير قانونية أو أي خسارة عرضية أو إتلاف أو ضرر أو تغيير أو إفصاح بمجرد علمها وإطلاعها على أي تطورات ذات صلة.
- ه الامتثال لجميع قوانين حماية البيانات في معالجة البيانات الشخصية لارنست ويونج.

### ممارسات مكافحة الرشوة والفساد

21. يجوز لارنست ويونج إلغاء أمر الشراء على الفور في حال قيام المورد بانتهاك قوانين مكافحة الفساد.
22. يتعين على المورد تعويض ارنست ويونج أو أي عضو بشبكتها عن أي من أو جميع مطالبات الطرف الثالث والمطالب والتعويضات والنفقات (بما في ذلك أي رسوم قانونية معقولة) الناشئة عن أو فيما يتعلق بهذا الأمر وذلك وفقاً لدرجة انتهاك قوانين مكافحة الفساد أو وقوع إهمال أو إغفال أو احتيال أو سوء تصرف متعمد من المورد أو موظفيه أو المقاولين من الباطن أو الوكلاء أثناء تقديم الخدمات لارنست ويونج.
- "قوانين مكافحة الفساد" تعني أي قوانين أولوائح أجنبية أو محلية سارية لمكافحة الرشوة ومكافحة الفساد، بما في ذلك قانون الرشوة لعام 2010، وقانون ممارسات الفساد الأجنبية في الولايات المتحدة لعام 1977 وأي قوانين تهدف إلى تنفيذ اتفاقية منظمة التعاون والتنمية في المجال الاقتصادي بشأن مكافحة الرشوة التي يقوم بها الموظفين العموميين الأجانب في المعاملات التجارية الدولية.

### الاستمرارية والإنهاء

23. تستمر الأقسام 4 - 7 و 12 - 15 و 22 و 23 في حيز التنفيذ والتأثير الكامل بعد الغاء أو إنهاء أمر الشراء لأي سبب من الأسباب. وفي حال كان أي بند من بنود أمر الشراء هذا أو أي جزء منه باطلاً أو غير قابل للتنفيذ بأمر محكمة أو هيئة ذات اختصاص قضائي أو بموجب أي تشريع يخضع له أو بحكم أي سبب آخر، فسيكون باطلاً أو غير قابل للتنفيذ ولن تتأثر صحة ونفاذ أي من الأحكام الأخرى أو بقية أي حكم من هذا القبيل.

## مدونة السلوك الخاصة بالموردين

### خلفية

1. يعتبر أداء المورد والتزام بأعلى مستويات معايير العمل جزءًا لا يتجزأ من سلسلة القيمة الخاصة بأرنست ويونج. تقوم أرنست ويونج بالتشجيع على والتوقع بتطبيق أعلى المعايير القانونية والأخلاقية والبيئية وكذلك المعايير ذات الصلة بالموظف في نطاق أعمالنا وعلى مستوى موردينا.
2. تنص مدونة السلوك العالمية الخاصة بنا على التزام أرنست ويونج بالنزاهة والمهنية والتي تقدم مجموعة واضحة من المعايير لكافة الأعمال التي يتم تنفيذها من طرفنا. هذا وقد تجدون مدونة السلوك العالمية لأرنست ويونج على [www.ey.com](http://www.ey.com). تنص مدونة سلوك الموردين على الحد الأدنى من معايير أداء العمل المتوقع من موردينا.

### الامتثال مع القوانين

3. يجب على المورد الامتثال بشكل تام مع كافة القوانين واللوائح السارية.

### البيئة

4. تتوقع أرنست ويونج من المورد إبداء الاستيعاب الواضح للمخاطر البيئية والآثار والمسئوليات المرتبطة بالمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها من طرفهم.
5. يجب أن يمتلك المورد سياسة أو بيان أو برنامج بيئي ساري للحد من تلك المخاطر، على أن يتم تنفيذها على كافة المستويات في الشركة.
6. يجب أن يكون لدى المورد عمليات قائمة لضمان توافقها مع جميع التشريعات البيئية الوطنية وغيرها من التشريعات السارية. يجب الحصول على والاحتفاظ بـ وامتثال كافة التصاريح البيئية والموافقات والتسجيلات وفقا للشروط والمتطلبات المحددة في هذا المستند.
7. يجب قياس الأداء البيئي، ورصده ومراجعته بصفه منتظمة. يجب على المورد السعي باستمرار لإدخال التحسينات على الأداء البيئي من خلال التدابير العملية واستخدام أفضل الممارسات حيثما أمكن.
8. يجب على المورد بذل جهود ملموسة للحد من استخدام الطاقة والمياه والمواد الخام. وحيثما أمكن، يجب أن تكون متجدده أو من مصادر مستدامة. كما يجب كلما أمكن رصد والسيطرة على والحد من الانبعاثات التي يحتمل أن تسبب التلوث أو تساهم في تغير المناخ.
9. يجب على المورد بذل جهود عملية للقضاء على أو تخفيض مستويات النفايات الناتجة وإعادة استخدام وتدوير النفايات. تتم عمليات المناولة والتخزين والحركة والمعالجة والتخلص من كافة النفايات وفقا للوائح المعمول بها وبطريقة بيئية معقولة.
10. يجب على المورد الأخذ في الاعتبار بيئة أوراق الاعتماد وأداء البائعين داخل سلسلة التوريد الخاصة بهم ومطالبتهم بالعمل وفقا للحد الأدنى من مجموعة المعايير.



11. يجب أن تشمل المنتجات والخدمات المقدمة إلى ارنست ويونج الخيارات التي تقدم تأثير بيئي منخفض عن طريق استخدام التقنيات والعمليات والمواد المستدامة السليمة بيئياً... الخ

### حقوق الإنسان

12. تتوقع ارنست ويونج من المورد ومقاولي الباطن التابعين له، احترام حقوق موظفيها والامتثال لجميع التشريعات واللوائح ذات الصلة والتوجهات في الدولة الذي يعمل بها المورد. يجب أن يشمل هذا الأجور والمزايا وظروف العمل، وترفض ارنست ويونج رفضاً باتاً استغلال العمالة من الأطفال (الأعمار تحت 14 سنة) أو أي مجموعة مستضعفة أخرى (على سبيل المثال المهاجرون غير الشرعيين).

### التنوع والشمولية

13. سوف تعكس وتعزز القرارات المتعلقة بالاستعانة بمصادر مختلفة والعقود وإدارة علاقة الموردين مبادئ سياسة التنوع والشمولية الخاصة بأرنست ويونج (تتضمن الفرص المتكافئة) حيث تسعى إلى التزام المورد بعدم وقوع ظلم أو ازعاج أو تمييز ضد أي موظف أو طرف في العقد المستحق نظراً للجنس أو تغيير النوع أو حالة الشراكة العسكرية أو المدنية أو العرق أو الأصل العرقي أو القومي، أو الإعاقة، أو الدين، أو الميول الجنسية، أو السن أو العمل الجزئي. سيقضي الأمر أن يقوم المورد بتلبية متطلبات أي تشريعات معمول بها ضد التمييز. سيتم التعامل مع المورد بشكل عادل ومكافئ خلال عملية المناقصة والشراء ووفقاً للقرارات التي يتم اتخاذها على أساس معايير اختيار واضحة.

### الصحة والسلامة

14. يجب على المورد التأكد من التزامه و/ أو مورديه من كافة القوانين والتوجيهات واللوائح ذات الصلة بالصحة والسلامة في مكان العمل أو أي موقع آخر بخلاف مكان العمل حيث يتم الإنتاج أو مزاوله العمل وأن يتم تنفيذ أي تعديلات على تلك القوانين أو التوجيهات أو اللوائح

### الأداب

15. يتوقع أعلى معايير النزاهة في كل التعاملات التجارية الخاصة بنا. يحظر أي وكافة أشكال الفساد والابتزاز والرشوة (بما في ذلك تيسير المدفوعات) والاختلاس وقد يؤدي إلى إنهاء الخدمة الفوري واتخاذ الإجراءات القانونية. وعلى وجه التحديد، لا يجب على المورد عرض أو تقديم المال أو أي شيء ذي قيمة لأي شخص إذا كان هناك احتمالية بأن كل أو جزء من المال أو شيء آخر ذي قيمة يتم منحها لشخص أو كيان آخر بغرض التأثير على العمل الرسمي أو الحصول على ميزة خاصة بالعمل. مع مراعاة ما تقدم، يتم تشجيع المجتمع على المشاركة في المساعدة في تعزيز التنمية الاجتماعية.

16. يتوقع من المورد فهم سياسات الهدايا والضيافة قبل عرض أو تقديم أي هدية و/أو ترفيه خاص بالعمل لموظفي ارنست ويونج. لا يجب تقديم الهدايا أو الترفيه إلى موظفي ارنست ويونج أو ممثليها تحت أي ظروف قد ينشأ عنها ظهور غير لائق.

17. يجب على المورد الامتثال مع كافة قوانين ولوائح الرقابة على التجارة المعمول بها في الاستيراد والتصدير وإعادة تصدير أو نقل البضائع والخدمات (بما في ذلك البرمجيات والتكنولوجيا). كافة الفواتير وأي جمارك أو وثائق مماثلة مقدمة إلى ارنست ويونج أو السلطات الحكومية فيما يتعلق

بالمعاملات التي تنطوي على مشاركة ارنست ويونج، يجب أن تصف بدقة البضائع والخدمات المقدمة والسعر.

18. لا يجب على المورد مشاركة أو استبدال أي سعر أو تكاليف أو غيرها من المعلومات التنافسية أو القيام بأي تصرف توافقي مع أي طرف آخر بخلاف ارنست ويونج فيما يتعلق بأي مشتريات مقترحة أو معلقة أو حالية.

19. سوف يستخدم المورد فقط المتعاقدين من الباطن أو غيرهم من الذين يمثلون لكافة القوانين المعمول بها واللوائح والذين يلتزمون (بالحد الأدنى) من المعايير المنصوص عليها في هذا المستند.

### المراقبة

20. تتوقع ارنست ويونج ، أن يقوم المورد بالتدقيق والرصد بشكل فعال لعملية الإدارة الخاصة بها يوميا لضمان الامتثال لمدونة قواعد السلوك هذه.

(تم ترك الجزء من هذه الصفحة فارغة عن عمد)